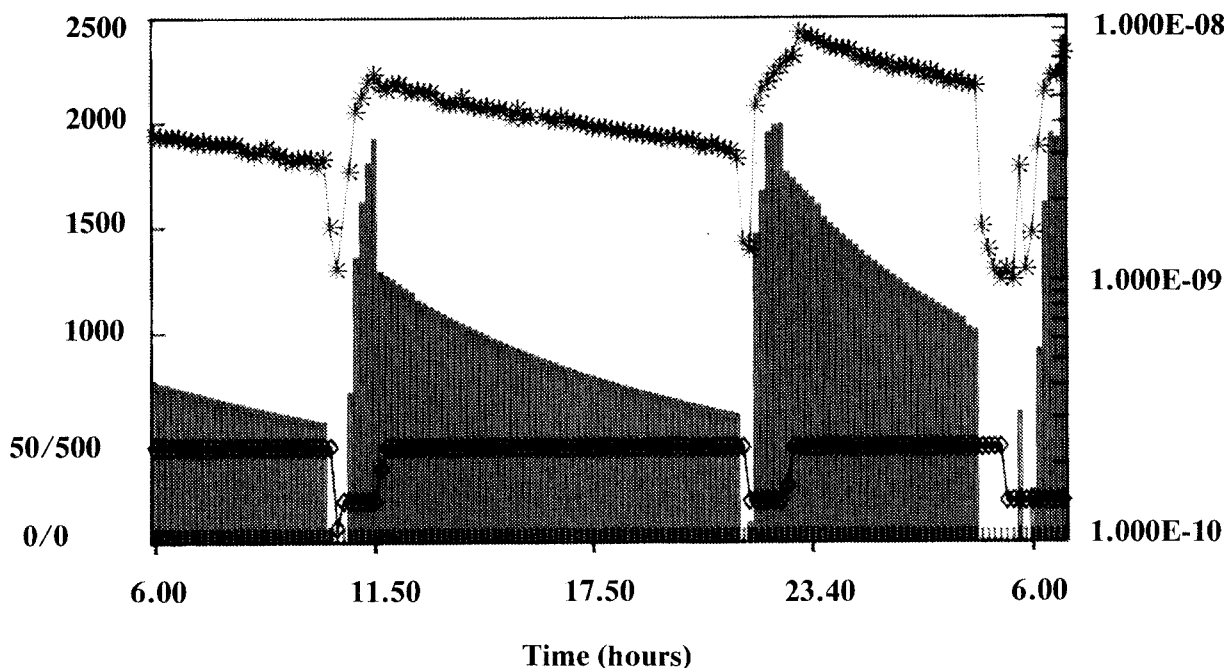


Energy GeV / Current (microamps)

(torr)

*LEP operation, Saturday 23 & Sunday 24 September**Fonctionnement de LEP les samedi 23 & dimanche 24 septembre*

A good weekend

Lots of 45.5 GeV electrons and positrons were colliding in LEP over the weekend 23-24 September, with forty hours of physics time from the morning of Friday 22 until noon the following Monday. Saturday 23 alone saw 20 hours of prime beam conditions. Under the top trace showing the vacuum level in the machine (right-hand axis) come the curves showing the outcome of successive rapid fills, with the stored currents (left-hand axis) gradually falling. The bottom trace shows the beam energy, ramped after each fill to 45.5 GeV.

Un bon week-end

Des tas d'électrons et de positons de 45,5 GeV sont entrés en collision dans le LEP au cours du week-end des 23 et 24 septembre et quarante heures ont été consacrées à la physique de la matinée du vendredi 22 au lundi suivant à midi. Dans la seule journée du samedi 23, on a pu bénéficier pendant vingt heures de faisceaux d'une exceptionnelle qualité. Sous le tracé du haut qui montre le niveau de vide dans la machine (coordonnée verticale de droite) apparaissent les courbes indiquant le résultat de plusieurs remplissages rapides successifs, avec une diminution progressive des courants stockés (coordonnée verticale de gauche). Le tracé du bas donne l'énergie du faisceau qui est portée après chaque remplissage jusqu'à la valeur de 45,5 GeV.